# **Christoph Graupner**

(\* 13. Januar 1683 in Kirchberg im Zwickauer Land/Sachsen; † 10. Mai 1760 in Darmstadt)

## Kantate

"Erwacht, ihr Heÿden ko $\overline{\mathbf{m}}$ t zu Hauf"

D-DS Mus ms 442/02

GWV 1111/34

RISM ID no. 4500063881

http://opac.rism.info/search?documentid=450006388

## Vorbemerkungen

#### Titel:

Eintrag von	Ort	Eintrag
Graupner	Partitur	
	Umschlag <sub>Graupner</sub>	Erwacht, ihr Heisden komt   zu Hauf
N. N.	Umschlag <sub>N.N.</sub>	Erwacht, ihr Heisden! fomt zu Hauf Wie? seht ihr nicht den Stern   aus Ja- cob prangen
Noack <sup>2</sup>	Seite 52	Erwacht, ihr Heiden
Katalog		Erwacht, ihr Heydenkomt /zu Hauf

## Zählung:

Partitur	fol. 1-4; alte Zählung Bogen 3-4		
<b>Umschlag</b> <sub>Graupner</sub>	fol. 5 <sup>r</sup>		
Stimmen	fol. 5 <sup>v</sup> –6 <sup>r</sup> : Continuo		
	fol. 7 <sup>r</sup> -8 <sup>r</sup> : Viola d'Amore		
	fol. 9 <sup>r</sup> –18 <sup>r</sup> : VI <sub>1</sub> ,, B		

## Datierungen:

Eintrag von	Ort	fol.	Eintrag
Graupner	Partitur	1 <sup>r</sup> , Kopfzeile, links	Fest. Epiph:
		1 <sup>r</sup> , Kopfzeile, rechts	M. Jan: 1734.
	Umschlag <sub>Graupner</sub>	5r	Fest. Epiphan.   1734.
			Vgl. auch Besetzungsliste, s. u.
N. N.	Umschlag <sub>N.N.</sub>		M: Januar 1734—26! Jahrgang.
Noack	Seite 52		I 1734
Katalog			Autograph Januar 1734

## Anlass:

Fest Epiphanias 1734 (Fest der Erscheinung des Herrn, Dreikönigstag; 6. Januar 1734)

## Widmungen:

Eintrag von	Ort	fol.	Eintrag
Graupner	Partitur	1 <sup>r</sup> , Kopfzeile, Mitte	J. N. J. (In Nomine lesu³)
		<b>4</b> <sup>v</sup>	Soli Deo Gloria

## Besetzungsliste auf UmschlagGraupner (fol. 5 $^{r}$ ):

	Stimme	fol.	Bemerkungen
	1 Ob	11′	Die Angabe Hautbois fehlt sowohl in der Besetzungsliste als auch in der Partitur <sup>4</sup> ; evtl. wurde die Ob-Stimme erst nachträglich hin-
(Hautbois)			zugefügt (nur im 7. Satz: Choral Du unbegreiflich höchstes Gut). Die
			Ob-Stimme ist auf der Rückseite der VI <sub>2</sub> -Stimme eingezeichnet.
Viola d' Amore	1 Vadam	7 <sup>r</sup>	Bezeichnung auf der Stimme: Viola d'Amour
	2 VI <sub>1</sub>	9r	
2 Violin		10 <sup>r</sup>	
	1 VI <sub>2</sub>	11r	
Viola	1 Va	12 <sup>r</sup>	
(Violone)	2 Vlne	13 <sup>r</sup> 14 <sup>r</sup>	In der Besetzungsliste nicht speziell angegeben (zu Bc).

Quellenangaben in Kursivschrift s. Anhang

Mitteilung von Guido Erdmann Auch nicht bei *Noack* und im *Katalog* erwähnt.

Canto	1 C	15 <sup>r</sup>	
Alto	1 A	17 <sup>r</sup>	Recto Jahreszahl (Bleistift): 34.
Tenore	1 T	16 <sup>r</sup>	Verso Jahreszahl (Bleistift): 1734
Basío	1 B	18 <sup>r</sup>	
e   Continuo	1 Bc	5°	

#### Textbuch:

## Original:

Original verschollen.

Titelseite5:

Andachtige / Erweckungen / zur / Gottseeligkeit, / oder / TEXTE / zur / Kirchen=Music / in der / Hochf. Schloß=Capelle / zu / Darmstadt / auf / das 1734.ste Jahr. / Darmstadt, / gedruckt ben Caspar Klug, Fürstl. Heßis. Hof= und Canklen=Buchdrucker

#### Autor:

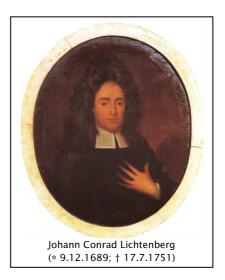
Johann Conrad Lichtenberg

\* 9.12.1689 in Darmstadt; † 17.7.1751 ebenda Protestantischer Pfarrer, später Superintendent, Architekt, Kantatendichter

Wohnhaft u. a. in Ober-Ramstadt und Darmstadt Vater von Georg Christoph Lichtenberg (1742 -1799)

#### Kirchenjahr:

29.11.1733 - 27.11.1734 (Noack, Katalog)



### Textquellen:

#### 3. Satz:

Dictum (Canto, Alt, Tenor, Bass):

Ich will dich unterweisen und dir den Weg zeigen, den du wandeln sollst; ich will dich mit meinen Augen leiten. [Psalm 32, 8]<sup>6</sup>

#### 7. Satz:

Choralstrophe (Canto, Alt, Tenor, Bass):

Du unbegreiflich höchstes Gut, | an welchem klebt mein Herz und Mut, | ich dürst', o Lebensquell, nach Dir; | ach hilf, ach lauf, ach komm zu mir!

[1. Strophe des gleichnamigen Chorals "Du unbegreiflich höchstes Gut" (1679) von Joachim Neander (Neander: Gräzisierung von Neumann; \* 1650 in Bremen; † 31. Mai 1680 in Bremen).]7

## Lesungen zum Fest Epiphanias gemäß Perikopenordnung:8

Epistel: Der Prophet Jesaja 60, 1-6:

- 1 Mache dich auf, werde licht! denn dein Licht kommt, und die Herrlichkeit des HERRN geht auf über dir.
- 2 Denn siehe, Finsternis bedeckt das Erdreich und Dunkel die Völker; aber über dir geht auf der HERR, und seine Herrlichkeit erscheint über dir.
- 3 Und die Heiden werden in deinem Lichte wandeln und die Könige im Glanz, der über dir aufgeht.

<sup>5</sup> Abgedruckt bei *Noack, S. 12*; die Formatierungen in Fraktur bzw. Garamond sind bei *Noack* nicht wiedergegeben und daher spekulativ.

<sup>6</sup> Text nach der *LB 1912*:

Psalm 32, 8 »Ich will dich unterweisen und dir den Weg zeigen, den du wandeln sollst; ich will dich mit meinen Augen leiten.«

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Anmerkungen zum Choral s. Anhang

<sup>•</sup> Perikopenordnung nach *GB Darmstadt 1710-Perikopen* 

<sup>•</sup> Texte nach der LB 1912

- 4 Hebe deine Augen auf und siehe umher: diese alle versammelt kommen zu dir. Deine Söhne werden von ferne kommen und deine Töchter auf dem Arme hergetragen werden.
- 5 Dann wirst du deine Lust sehen und ausbrechen, und dein Herz wird sich wundern und ausbreiten, wenn sich die Menge am Meer zu dir bekehrt und die Macht der Heiden zu dir kommt.
- 6 Denn die Menge der Kamele wird dich bedecken, die jungen Kamele aus Midian<sup>9</sup> und Epha<sup>10</sup>. Sie werden aus Saba alle kommen, Gold und Weihrauch bringen und des HERRN Lob verkündigen.

## Evangelium: Matthäusevangelium 2, 1-12:

- Da Jesus geboren war zu Bethlehem im jüdischen Lande, zur Zeit des Königs Herodes, siehe, da kamen die Weisen vom Morgenland nach Jerusalem und sprachen:
- Wo ist der neugeborene König der Juden? Wir haben seinen Stern gesehen im Morgenland und sind gekommen, ihn anzubeten.
- 3 Da das der König Herodes hörte, erschrak er und mit ihm das ganze Jerusalem.
- 4 Und ließ versammeln alle Hohenpriester und Schriftgelehrten unter dem Volk und erforschte von ihnen, wo Christus sollte geboren werden.
- 5 Und sie sagten ihm: Zu Bethlehem im jüdischen Lande; denn also steht geschrieben durch den Propheten:
- 6 »Und du Bethlehem im jüdischen Lande bist mitnichten die kleinste unter den Fürsten Juda's; denn aus dir soll mir kommen der Herzog, der über mein Volk Israel ein HERR sei.«
- 7 Da berief Herodes die Weisen heimlich und erlernte mit Fleiß von ihnen, wann der Stern erschienen wäre,
- 8 und wies sie gen Bethlehem und sprach: Ziehet hin und forschet fleißig nach dem Kindlein; wenn ihr's findet, so sagt mir's wieder, dass ich auch komme und es anbete.
- 9 Als sie nun den König gehört hatten, zogen sie hin. Und siehe, der Stern, den sie im Morgenland gesehen hatten, ging vor ihnen hin, bis dass er kam und stand oben über, da das Kindlein war.
- 10 Da sie den Stern sahen, wurden sie hoch erfreut
- 11 und gingen in das Haus und fanden das Kindlein mit Maria, seiner Mutter, und fielen nieder und beteten es an und taten ihre Schätze auf und schenkten ihm Gold, Weihrauch und Myrrhe.
- 12 Und Gott befahl ihnen im Traum, dass sie sich nicht sollten wieder zu Herodes lenken; und sie zogen durch einen anderen Weg wieder in ihr Land.

## Nummerierung:

Die Kantate besteht aus 7 Sätzen. Die im Folgenden vorgenommene Nummerierung stammt nicht von Graupner, sondern wurde für die vorliegende Textübertragung zur Erleichterung eingeführt.

#### Satzbezeichnungen:

Graupner verzichtet in der Partitur i. d. R. auf Bezeichnungen wie *Aria* oder *Recitativo*. Im Folgenden wurde daher bei Teilen ohne Bezeichnung die Angabe (*Aria, Recitativo, ...*) *kursiv* ergänzt.

#### Schreibweisen:

Graupners originale Schreibweise in der Partitur incl. der von ihm benutzten Abkürzungen werden soweit wie möglich beibehalten, wobei i. d. R. stets jene übernommen wird, die Graupner beim erstmaligen Auftreten verwendet. Falls Graupner bei einem Bezug auf Gott, Christus oder den Heiligen Geist Großschreibung verwendet, wird diese übernommen (z. B. "Gott, <u>Er</u> schenkt uns <u>Seine</u> Gnade" statt "Gott, <u>er</u> schenkt uns <u>seine</u> Gnade"); allerdings ist speziell in der Graupnerschen Spitzschrift der Unterschied zwischen dem Buchstaben "D" und "d" des Öfteren nicht eindeutig festzustellen ("Gott, <u>Du</u> schenkst uns <u>Deine</u> Gnade" oder "Gott, <u>du</u> schenkst uns <u>deine</u> Gnade"?). Wesentliche Text-Abweichungen zwischen der Partitur und den Singstimmen werden angegeben.

<sup>9</sup> Midian: Das Land wird in der Bibel nur in ungefährer Richtung südöstlich von Palästina in der gebirgigen Wüste lokalisiert. [Wikipedia]

<sup>10</sup> Epha: eine Stadt in Midian; berühmt wegen ihrer Dromedare. [Pierer's Universal-Lexikon, Bd. 5. Altenburg 1858, S. 790]

## Wiederholungen:

Bei der Textübertragung wurde auf Wiederholungen verzichtet.

```
(Statt "Wo bist du, wo bist du, ..." nur "Wo bist du, ..." usw.)
```

#### **Verwendete Fonts:**

- Für den "Originaltert in der Breitkopf-Fraktur" wurde der Font F-Breitkopf,
- für den "Originaltext in der Garamond Antiqua" der Font F Garamond und
- für den "Text in moderner Schreibweise" der Font Lucida Sans Unicode90

verwendet. Alle drei wurden freundlicherweise von Herrn Markwart Lindenthal zur Verfügung gestellt und sind erhältlich bei

Markwart Lindenthal

Dipl.-Ing., Freischaffender Architekt VFA

Bergstraße 1 Hirtenhaus D-34305 Kirchberg

e-Mail: markwart@lindenthal.com

Website: www.fraktur.de

• Ferner wurde der Font DS-Alte Schwabacher verwendet; er wird vertrieben durch

Gerda Delbanco Postfach 1110 D-26189 Ahlhorn

e-Mail: delbanco.frakturschriften@t-online.de

Website: www.fraktur.com

### Veröffentlichungen, Hinweise:

\_

## Kantatentext

Mus ms 442/02	fol.	Originaltert in der Breitkopf-Fraktur	Originaltext in der Garamond Antiqua	Text in moderner Schreibweise
1 a)	] r	Recitativo accompagnato <sup>11</sup> (Tenore)	Recitativo accompagnato (Tenore)	Accompagnato-Rezitativ <i>(Tenor)</i>
		Erwacht ihr Henden komt zu Hauf	Erwacht ihr Heÿden ko <del>m</del> t zu Hauf	Erwacht ihr Heiden, kommt zu Hauf'!
		Wie?	Wie?	Wie?
		feht ihr of12 den Stern auß Jacob prangen	feht ihr ôt den Stern auß Jacob prangen	Seht ihr nicht den Stern aus Jacob prangen?
		Auf! auf! 13	Auf! auf!	Auf, auf! <sup>14</sup>
		Sein Leitungs Licht ist aufgegangen	Sein Leitungs Licht ift aufgegangen	Sein Leitungslicht ist aufgegangen.
b)	<b>1</b> r	Recitativo secco (Tenore)	Recitativo secco (Tenore)	Secco-Rezitativ (Tenor)
		Die Macht der Finsterniß muß weichen	Die Macht der Finsterniß muß weichen	Die Macht der Finsternis muss weichen,
		entreißt euch ihre 15 Graußamkeit	entreißt euch ihre Graußamkeit	entreißt euch ihrer¹6 Grausamkeit;
		ießt ist die Gnaden Zeit	ietzt ist die Gnaden Zeit	jetzt ist die Gnadenzeit,
		itt könt ihr Erost u. Heil erreichen.	itzt köñt ihr Trost u. Heil erreichen.	jetzt könnt ihr Trost und Heil erreichen.
2	<b>1</b> r	Aria <i>(Basso)</i>	Aria <i>(Basso)</i>	Arie (Bass)
		Wo bistu? großer Trost der Henden	Wo bistu? großer Trost der Heÿden	Wo bist Du, großer Trost der Heiden?
		Dein sanfter Zug reitzt mich Dir nachzugehn.	Dein fanfter Zug reitzt mich Dir nachzugehn.	Dein sanfter Zug reizt mich Dir nachzugeh'n. [fine]
		Ach könt ich Dich recht nah erblicken	Ach könt ich Dich recht nah erblicken	Ach könnt' ich Dich recht nah erblicken,
		wie solte sich mein Hertz erquicken	wie folte fich mein Hertz erquicken	wie sollte sich mein Herz erquicken!
		mein Lebens Licht wo soll ich Dich ersehn.	mein Lebens Licht wo foll ich Dich ersehn.	Mein Lebenslicht, wo soll ich Dich erseh'n <sup>17</sup> .
		Da Capo	Da Capo	da capo

Die im Folgenden angegebenen Satzbezeichnungen wie Accomp, Recitativo, Aria, Dictum, Choral wurden den Einzelstimmen entnommen.

<sup>12</sup>  $\widehat{\mathfrak{o}t}$  = Abbreviatur für  $\mathfrak{nicht}$  [Grun, S. 262].

<sup>13</sup> Die Zeile mit 🎖 ut! auf! fehlt in der Partitur und anfänglich auch in der T-Stimme. In der T-Stimme wurde sie nachträglich zu Beginn von T. 8 mittels eines Vide-Zeichens unter entsprechender Notenänderung eingefügt.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Vgl. vorangehende Fußnote.

<sup>15</sup> Partitur, T. 10, Schreibfehler: ihre statt ihrer.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Vgl. vorangehende Fußnote.

ersehen: erblicken.

3	2 <sup>r</sup>	Dictum <sup>18</sup> ( <i>Tenore</i> )	Dictum <i>(Tenore)</i>	Dictum <sup>19</sup> (Tenor)
		Ich will dich unterweißen u. dir den Weg zeigen	Jch will dich unterweißen u. dir den Weg zeigen	Ich will dich unterweisen und dir den Weg zeigen,
		den du wandeln folt ich will dich mit meinen	den du wandeln folt ich will dich mit meinen	den du wandeln sollst; ich will dich mit meinen
		Augen leiten.	Augen leiten.	Augen leiten.
4	2v	Recitativo secco <i>(Canto)</i>	Recitativo secco (Canto)	Secco-Rezitativ (Canto)
		Ach wie so gern	Ach wie fo gern	Ach, wie so gern,
		wie willig leitet Gott die Sünder	wie willig leitet Gott die Sünder	wie willig leitet Gott die Sünder.
		Sein Leitungs Stern	Sein Leitungs Stern	Sein Leitungsstern,
		Sein Wort zeigt Weg u. Bahn	Sein Wort zeigt Weg u. Bahn	Sein Wort zeigt Weg und Bahn,
		wo man das Licht deß Lebens finden kan.	wo man das Licht deß Lebens finden kan.	wo man das Licht des Lebens finden kann.
		Verstodte Menschen Kinder	Verstockte Menschen Kinder	Verstockte Menschen Kinder,
		wie lange wolt ihr noch	wie lange wolt ihr noch	wie lange wollt ihr noch
		im Sclaven Stand der Finsterniß <sup>20</sup> beharren	im Sclaven Stand der Finsterniß beharren	im Sklavenstand der Finsternis beharren?
		werfft doch das Joch	werfft doch das Joch	Werft doch das Joch
		der Eitelkeit der schnöden Sünden hin.	der Eitelkeit der schnöden Sünden hin.	der Eitelkeit, der schnöden Sünden hin.
		Last euch zu Jesu ziehn	Last euch zu Jesu ziehn	Lasst euch zu Jesu zieh'n,
		u. hält euch alle Welt vor Narren	u. hält euch alle Welt vor Narren	und hält euch alle Welt vor <sup>21</sup> Narren:
		was ists ihr Urtheil schadet nicht.	was ifts ihr Urtheil schadet nicht.	Was ist's? Ihr Urteil schadet nicht.
		Das find die rechte Weisen	Das find die rechte Weifen	Das sind die rechte Weisen <sup>22</sup> ,
		die Gottes Leitungs Licht	die Gottes Leitungs Licht	die Gottes Leitungslicht
		gehorsam sind u. Thn 23	gehorfam find u. Jhn	gehorsam sind und Ihn
		in Glaubens Einfalt preißen.	in Glaubens Einfalt preißen.	in Glaubenseinfalt <sup>24</sup> preisen.
5	2 <sup>v</sup>	Aria (Canto)	Aria (Canto)	Arie (Canto)
		Auf Gottes Leitungs Wegen	Auf Gottes Leitungs Wegen	Auf Gottes Leitungswegen
		ist Freude Erost u. Seegen	ist Freude Trost u. Seegen	ist Freude Trost und Segen,
		mein Hertz sen unverzagt.	mein Hertz feÿ unverzagt.	mein Herz sei unverzagt. [fine]

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Bezeichnung in der T-Stimme: Accomp:

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Ps 32, 8.

<sup>20</sup> C-Stimme, T. 9, Schreibweise: Finsternus statt Finsterniß.

vor (alt.): für

die rechte Weisen (alt.): die rechten Weisen.

C-Stimme, T. 18, Schreibfehler: ihm statt 5hn.
Glaubenseinfalt: Unschuld [des Glaubens], Schlichtheit, Einfachheit (WB Grimm, Bd. 3, Spalten 172 - 176, Ziffer 1; Stichwort Einfalt, f.)

		Sein Gnaden Stern	Sein Gnaden Stern	Sein Gnadenstern	
		ist niemahls fern	ift niemahls fern	ist niemals fern,	
		u. wen Er sich verborgen	u. weñ Er fich verborgen	und wenn Er sich verborgen,	
		so nahet sich der Morgen	fo nahet fich der Morgen	so nahet sich der Morgen,	
		da selbst die Lebens Sonne tagt.	da felbst die Lebens Sonne tagt.	da selbst die Lebenssonne tagt.	
		Da Capo	Da Capo	da ca	00
6	4r	Recitativo secco <i>(Basso)</i>	Recitativo secco <i>(Basso)</i>	Secco-Rezitativ <i>(Bass)</i>	
		Ihr stolze Pharisäer ihr	Jhr ftolze Pharifäer ihr	Ihr stolze Pharisäer <sup>25</sup> , ihr!	
		beharret nur auf eurem Satzungs Wefen	beharret nur auf eurem Satzungs Wesen	Beharret nur auf eurem Satzungswesen.	
		ich habe mir	ich habe mir	Ich habe mir	
		ein beßer Kleinod außgeleßen	ein beßer Kleinod außgeleßen	ein besser Kleinod ausgelesen <sup>26</sup> ,	
		ich folge Jefus Wort	ich folge Jefus Wort	ich folge Jesus Wort.	
		U. legt mir ein Herodis Schlingen	U. legt mir ein Herodis Schlingen	Und legt mir ein Herodis <sup>27</sup> Schlingen,	
		Gott wird mich doch zum sichern Port	Gott wird mich doch zum sichern Port	Gott wird mich doch zum sichern Port,	
		zum rechten Vaterland	zum rechten Vaterland	zum rechten Vaterland,	
		trutz28 allen Feinden bringen.	trutz allen Feinden bringen.	trutz allen Feinden! <sup>29</sup> bringen.	
7	4r	Choral <i>(Canto, Alto, Tenore, Basso)</i>	Choral <i>(Canto, Alto, Tenore, Basso)</i>	Choral <sup>30</sup> (Canto, Alt, Tenor, Bass)	
		Du unbegreiflich höchstes Guth	Du unbegreiflich höchstes Guth	Du unbegreiflich höchstes Gut,	
		an welchem klebt mein Hertz u. Muth	an welchem klebt mein Hertz u. Muth	an welchem klebt mein Herz und Mut,	
		ich dürst o Lebens Quell nach Dir	ich dürst o Lebens Quell nach Dir	ich dürst', o Lebensquell, nach Dir;	
		ach hilf ach lauf ach kom zu mir.	ach hilf ach lauf ach kom zu mir.	ach hilf, ach lauf, ach komm zu mir!	

\_

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> "Ihr stolze Pharisäer" (alt.): "Ihr stolzen Pharisäer"

auslesen (alt.): auserlesen, aussuchen.

Partitur, T. 7, Schreibweise: Herodis (alt.);

B-Stimme, T. 7: Herodes.

<sup>28</sup> B-Stimme, T. 10: frotz statt frufz

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> "trutz allen Feinden!": Verfluchung, warnender Zuruf etwa im Sinne von "wehe allen Feinden!" (WB Grimm, Bd. 22, Spalten 1085 - 1138, Ziffern 1, 2; Stichwort trotz)

<sup>1.</sup> Strophe des gleichnamigen Chorals "Du unbegreiflich höchstes Gut" (1679) von Joachim Neander (Neander: Gräzisierung von Neumann; \* 1650 in Bremen; † 31. Mai 1680 in Bremen).

Transkription: Dr. Bernhard Schmitt Version/Datum: V-01/11.06.2009

V-02/19.02.2012: Ergänzungen (GWV-Nr., RISM ID, Copyright-Vermerk, Erg. im Anhang), Layout.

Copyright ©: Dr. Bernhard Schmitt

## **Anhang**

## Anmerkungen zum Choral « Du unbegreiflich höchstes Gut »

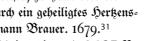
#### Verfasser des Chorals:

Joachim Neander (Neander: Gräzisierung von Neumann; \* 1650 in Bremen; † 31. Mai 1680 in Bremen); deutscher Pastor, Kirchenliederdichter und -komponist.

#### Erstveröffentlichungen:

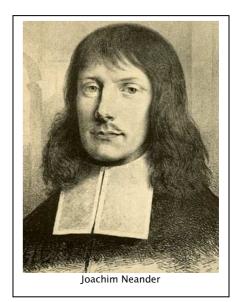
1679; A und Ω Joachimi Neandri Glaub= und Liebes= Uebung: auffgemun= tert durch einfältige Bundeslieder und Dank-Pfalmen: neugesetzet nach bekannt- und unbekannten Singweisen, und gegrundet auff dem zwischen Gott und dem Sunder im Bluht Jesu befestigten Friedens-Schluß : zu lesen und zu fingen auf Reisen, zu haus oder bei Chriften-Ergenungen im Grünen, durch ein geheiligtes Bergens-Hallelusah! Bremen. Gedr. bei Hermann Brauer. 1679.31

1680; GB Neander 1680 (Glaub- und Liebesübung); S 127 ff.





Mus ms 442/02 (GWV 1111/34): 1. Strophe (Du unbegreiflich) höchstes Guth)



#### Melodie(n) zum Choral aus Mus ms 442/02:

- CB Graupner 1728, S. 105:
  - Melodie zu Nun last uns den Leib begraben; von Graupner in der Kantate mit rhythmischen Anpassungen verwendet.
- CB Harmonischer Liederschatz 1738. S. 449:
  - Der Choral Du undegreiflich höchstes Gut wird im Index nicht aufgeführt; die Melodie zu Nun lagt uns ben Leib begraben gleicht jener aus CB Graupner 1728, S. 105 bis auf geringfügige Änderungen.
- CB Portmann 1786, S. 52:
  - Der Choral Du unbegreiflich höchstes Gut wird im Index nicht aufgeführt; die Melodie zu Nun last uns den Leib b. gleicht jener aus CB Graupner 1728, S. 105 bis auf geringfügige Änderungen.
- GB Neander 1680 (Glaub- und Liebesübung); S 126 (auch 128):
  - Melodie zu Du unbegreiflich höchstes Gut; von Graupner, in der Kantate nicht verwendet.
- Kümmerle: —
- Zahn, Bd. I, S. 180, Nr. 659-660.

### Versionen des Chorals:

Version nach GB Neander 1680	Version nach
(Glaub- und Liebesübung); S 127 ff	GB Darmstadt 1733, S. 325, Nr. 337 <sup>32</sup>
Pf. XLII. 2.	
Wie ein Hirsch schrehet nach frischem   Wasser 2c.	
Mel. Pf. 100. Ihr Volcker auff 2c.	Mel. Tun laßt uns den   leib begraben
DU unbegreifflich hochstes Guht,	DU unbegreiflich hochstes gut,
An welchem klebt mein Hertz und Muht/	An welchem klebt33 mein hertz und muth,
Ich durst O Lebens Quell nach dir/	Ich durst, o lebens=quell nach dir,
Ach hilff! Ach lauff! Ach komm' zu mir.	Ach hilf! ach lauf! ach komm zu mir.

Koch, Bd. VI, S. 28.

<sup>32</sup> Im Wesentlichen gleich mit

GB Freylinghausen 1741, S. 560, Nr. 843; GB Darmstadt 1752, S. 636, Nr. 281; GB Baden Durlach 1772, S. 198, Nr. 254

<sup>•</sup> Auch hangt/hängt. (so z. B. in B.D.D.)

<sup>•</sup> Anmerkung im GB Darmstadt 1733 a. a. O.: Nach welchem sich sehnet, Hohel. 5, 8.

2.	
Ich bin ein hirsch der durstig ist	2. Ich bin ein hirsch, der durstig ist
Bon groffer hit; du Jefu/ bift	Von groffer hit; Du, JEsu, bist
Vor diesem Hirsch ein Seelen-Tranck	Fur diefen birfc ein feelen-tranck,
Erquicke mich/ dann ich bin kranck.	Erquice mich, denn ich bin francf.34
3⋅	
Ich schrepe zu dir ohne Stimm'	3. Ich schrepe zu dir ohne stimm,35
Ich seuffte nur / D HErr, vernimm'!	Ich seufze nur, o HErr, vernimm,
Vernim es doch/ D Gnaden=Quell/	Vernimm es doch, o gnaden=quell!
Und labe meine durre Seel.	Und labe meine durre feel.
4.	
Ein frisches Wasser fehlet mir/	4. Ein frisches wasser36 fehlet mir.
HErr Jesu/ zeuch/ zeuch mich nach dir/	HErr JEsu, zeuch, zeuch mich nach dir!
Nach dir ein grosser Durst mich treib't/	Nach dir ein grosser durst mich treibt,
Ach war' ich dir nur einverleib't!	Ach war ich dir nur einverleibt <sup>37</sup> !
5.	
Wo bistu dann / D Bräutigamb?	5. Wo bist du denn, o brautigam?
Wo weidest du/ O GOttes Lamb?	Wo weidest du, o GOttes lamm?
An welchem Brunnlein ruhest du?	An welchem brunnlein ruhest du?
Ich durste; Laß mich auch dazu!	Ich durste, laß mich auch dazu!
6.	
Ich kan nicht mehr/ ich bin zu schwach/	6. Ich kan nicht mehr, ich bin zu schwach;
Ich schrehe/ durst und ruff dir nach/	Ich schrene, durft' und ruf dir nach:
Der Hirsch muß bald gekühlet senn/	Der hirsch <sup>38</sup> muß bald gekühlet senn,
Du bist ja sein und er ist dein.	Du bist ja sein und er ist dein.

\_

Anmerkung im GB Darmstadt 1733 a. a. O.: Für liebe und sehnsucht.

Anmerkung im GB Darmstadt 1733 a. a. O.: Dhen ausserliche worte.

Anmerkung im GB Darmstadt 1733 a. a. O.: Des troftes.

Anmerkung im GB Darmstadt 1733 a. a. O.: Mit dir vereiniget, Joh. 15, 4.

Anmerkung im GB Darmstadt 1733 a. a. O.: Das heisse verlangen muß bald gestillet seyn.

## Quellen

B.D.D.	Förster, Karl (Hrsg.):		
B.D.D.	Bibliothek Deutscher Dichter des Siebzehnten Jahrhunderts, Verlag Brockhaus,		
	Leipzig, 1828		
	(Titel des 11. Bandes:		
	Bibliothek   deutscher Dichter   des   siebzehnten Jahrhunderts.   [Li-		
	nie]   Begonnen   von   Wilhelm Muller.   Fortgesett   von   Karl		
	Forfter.   [Linie]   XI.   [Linie]   Auserlesene Gedichte von Jacob Schwieger,   Georg		
	1-		
	Neumark und Joachim Neander.   [Linie]   Leipzig:   F. A. Brockhaus.   [Linie]		
	1828.		
	Original: Bayerische Staatsbibliothek		
	Digitalisiert: 24. Febr. 2009 von Google Link: http://www.google.de/books?id=TGk6AAAAcAAJ		
	Länge: 258 Seiten		
CB Graupner 1728	Graupner, Christoph (Hrsg.):		
CB Graupher 1720	Neu vermehrtes   Darmstädtisches   Choral-Buch,   In welchen   nicht alleine bishero ge-		
	wöhnliche so wohl alt als neue Lieder enthalten / sondern auch noch benden-   theils aus meh-		
	rern Gesang-Buchern ein Zusatz   geschehen /   zum Nutzen und Gebrauch   vor   Kirchen und		
	Schulen   hießiger Hoch-Fürstl. Landen.   Mit hoher Approbation und vieler Verlangen		
	verfertiget   von   Christoph Graupnern/   Hoch-Fürstl. heffen-Darmstädtischen Capell-		
	Meister.   1728. [handschriftlich hinzugefügt]   [Linie]   MDCCXXVII;		
	GWV 1177/28		
	Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, Mus 1875		
CB Harmonischer	König, Johann Balthasar (Hrsg.):		
Liederschatz 1738	Harmonischer   Lieder-Schatz,   oder   Allgemeines Evangelisches   Choral-Buch,   welches die		
	Melodien derer so wohl alten als neuen bif hieher eingeführten   Gefange unfers Teutschlandes		
	in sich halt;   Auch durch eine besondere Einrichtung dergestalt verfasset ift, daß diesenige Lieder,		
	so man nicht zu singen gewußt,   nunmehro mit ihren behörigen Melodien gesungen, und mit		
	der Orgel oder Clavier accompagnirt werden konnen.   Ferner finden sich darinnen die Me-		
	lodien derer   Hundert und Funffzig Pfalmen Davids/   Wie folche in denen Gemeinden		
	der Reformirten Kirche gefungen werden/   benebst denen Frankosischen Liedern, so viel		
	deren biff iho bekannt worden ;   Zum Lobe Gottes und Beforderung der Andacht aufs forgfal-		
	tigste zusammen getragen, anben durchgehends mit einem   modernen General-Bass versehen,		
	und samt einem   Vorbericht   in dieser bequemen Form ans Licht gestellet   von   Johann		
	Balthasar König, Directore Chori Musices in Frankfurt am Mann.   [Doppellinie]   Auf Kosten des Autoris. Anno 1738.		
	• **		
CB Portmann 1786	Verein für Heimatgeschichte, Ober-Ramstadt, Inv. Nr. 1740		
CB POILINAINI 1780	Portmann, Johann Gottlieb (Hrsg.):   Neues   Hessendarmstädtisches Choralbuch mit   höchster Landesfürstlichen Genehmigung		
	herausgegeben.   [Schmuckemblem: Hessischer Löwe Schwert und Schild in		
	den Vorderpranken haltend]   [Linie]   Verlegt von der Buchhandlung der Fürstl. Inva-		
	liden= und Soldaten=Waisenanstalt.   [Schmucklinie]   Darmstadt, 1786.		
	Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, Mus. 1876		
GB Baden Durlach	Neu-vermehrtes   Baden-Durlachisches   Gefangbuch,   welches einen herrlichen Kern		
1772	vieler   so alt- als neuer Lieder   in sich enthält.   3 um Gebrauch   aller Evangelisch-		
	Lutherischen Kirchen,   Schulen und Haushaltungen gesammter   Markgräfl. Badischen Lan-		
	den, im allerlen Zeiten und Ständen.   [Schmuckwappen des Badischen Fürstenhau-		
	ses]   Mit Landesfürstl. gnädigstem Privilegio.   [Linie]   Carlsrube, 1772.   gedruckt		
	und zu finden ben Michael Macklot.		
	Original: Harvard University Library		
	Wadsworth House—1341 Massachusetts Avenue		
	Cambridge, MA 02138		
	(Stempel: Harvard   University   Library   MAY 15 1958)		
	KD 49759		
	Digitalisiert: 23. April 2008 von Google.		
	Link: http://books.google.de/books?id=c3AZAAAAYAAJ		

CP Darmstadt 1710	Das neueste und nunmehro   Vollständigste   Darmstättische Gesang-Buch /   Darinnen
GB Darmstadt 1710	
	Geist= und Trostreiche   Psalmen und Gesange   Herrn D. Martin Luthers   Und anderer
	Gottseeliger Evangelischer   Lehr-Bekenner:     DARMSTATT   Drucks und Verlags
	Henning Müllers   Im Jahr 1710.
CR D	Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, 41/1238
GB Darmstadt 1710-	Episteln   und   Evangelia   Auff alle Sonntage /   Wie auch   Auff die hohe Feste /
Perikopen  GB Darmstadt 1733	GIESEN   Drucks und Verlags Henning Müllers   Im Jahr Christi 1710.
	in GB Darmstadt 1710
	Meu-eingerichtetes   Heffen-Darmstädtisches   Kirchen-   Gefang-Buch,   welches   Alle Glau-
	bens-Lehren   und Lebens-Pflichten   In fünschundert auserlesenen alten   und neuen Liedern/
	in welchem alle dunckle Worter und Redens-Arten   mit nothigen Anmerckungen erlautert
	sind, in sich fasset;   Nebst nutzlichen Registern der Lieder   und Materien /   auch einer
	furten historischen Nachricht von den bekanten   Verfassern der Lieder   Welchem endlich /
	nebst dem kleinen Catechismo   Lutheri/ ein   geistreiches Gebet-Buchlein   bengefüget ist.   Auf
	Soch-Fürstl. gnadigsten Befehl ausgefertiget   von   D. Joh. Jacob Rambach.   [Schmuckemb-
	lem]   Verlegt und zu finden ben Joh. Christoph Forter.   [Linie]   DANMSTADZ,   druckts
	Cajp. Klug, Fürstl. Heß. Hof= und Cantlen=Buchdr. 1733.
	Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, W 3362
GB Darmstadt 1752	Das allerneueste Darmstättische   Gesang-Buch,   worinnen   theils D. Lutheri sel. und ande-
	rer   Evangelif. Lehrer, theils aus dem   sogenannten Hallischen Gesang-Buch   gezogene Lieder,
	enthalten,     Verlegts Gottfried Heinrich Enlau, Fürstl.   Hefis. Hof= und
	Cantlen-Buchdrucker.   DARMSTADI,   Gedruckt im Jahr Christi 1752.
	Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, W 3363/1
GB Freylinghausen	Johann Anastasius Frenlinghausen, Geistreiches Gesang-Buch, Halle, in Verlegung des
1741	Bansenhauses, 1741.
	Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, Gü 6651
GB Neander 1680	Neander, Joachim:
(Glaub- und	A & Ω.   JOACHIMI NEANDRI   Glaub- und Liebes-übung:   Auffgemuntert   durch   Einfäl-
Liebesübung)	tige   Bundes-Lieder   und   Danck-Pfalmen:   Teugesetzet   Nach bekant: und unbekand:
	te Sang-Weisen:   Gegründet   Auff dem/ zwischen GDTE und dem   Sünder im Bluht
	JEsu befestigtem   Friedens-Schluß:   Zu lesen und zu singen auff Reisen/ zu hauß o=   der
	ben Christen-Ergestungen im Grunen /   durch ein geheiligtes   Hertens-Hallelusah!   Cant.
	II. 14.   Meine Taube/in den Felßlochern/in dem Verborgenen   der Steinritzen/ laß
	mich horen deine Stimme.   [Schmucklinie]   Bremen/Gedruckt ben Herman Brauer/
	Im Jahr 1680.
	Bremen, Staats- und Universitätsbibliothek, R the 971.1 x nea 575.
Grun	Grun, Paul Arnold:
	Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen; C. A. Starke Verlag, Limburg/Lahn,
V-+-I	1966.
Katalog	Katalog Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek.
Koch	Koch, Eduard Emil:
KOCH	Geschichte des Kirchenlieds und Kirchengesangs, Verlagshandlung Christian
	Belser, Stuttgart, 1867
Kümmerle	Kümmerle, Salomon:
	Encyklopädie der evangelischen Kirchenmusik. Bearbeitet und herausgegeben
	von S. Kümmerle, Druck und Verlag von C. Bertelsmann, Gütersloh, 1888
LB 1912	Die Lutherbibel von 1912
	in www.digitale-bibliothek.de
Noack	Noack, Friedrich:
	Christoph Graupner als Kirchenkomponist; rev: Moser, Hans Joachim. Breitkopf & Härtel Wieshaden 1960
WB Grimm	Härtel, Wiesbaden, 1960   Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm; 16 Bde. [in 32
וווווווו טאי	Teilbänden]. Leipzig: S. Hirzel 1854–1960. Quellenverzeichnis 1971.
	In http://www.woerterbuchnetz.de
Wikipedia	WikipediA Die freie Enzyklopädie
•	in www.wikipedia.de.

Zahn	Zahn, Johannes:
	Die Melodien der deutschen evangelischen Kirchenlieder aus den Quellen ge-
	schöpft und mitgeteilt, Georg Olms Verlagsbuchhandlung, Hildesheim, 1963